

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 50

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster*Kiefer Zürich*

HCH. LIER

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 522350/51

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen
in Heisswasser • Abwärmeanlagen*Schindler-Aufzüge*

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

INHALT

Historie und Romantik. Von Peter Meyer	723
Entwicklung im Wehrschütztenbau. Von A. Gutknecht	724*
50 Hz-Elektrifikation der Eisenbahnen. Von R. Meyer	726
Schweiz. Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband. Von H. Blattner	726
Wettbewerb Gemeindebauten in Wettingen	727*

MITTEILUNGEN

Behelfsbrückenbau in Indonesien	732
Antisol. Fensterputzen an Hochhäusern. Elektrolokomotiven für die Anden. Schall- und Wärmeschutz von Decken und Wänden	734

NEKROLOGE

Ch. Chopard. Hans Balmer	734*
--------------------------	------

BUCHBESPRECHUNGEN

Résistance des matériaux, par P. Béteille	734
Beton in gefährlichen Wässern und Böden. Kugelschlagprüfung, Innenrüttler, vom Deutschen Ausschuss für Stahlbeton	735
Walzen und Kalibrieren, von E. H. Hoff und Th. Dahl. Elektrizitätszähler, von K. Schmiedel	736
Christentum im Atomzeitalter, von K. Brockmöller. Neuerscheinungen	737

WETTBEWERBE

Kirchliche Bauten in Laufenburg. Schwesternheim mit Kapelle St. Urban. Schulhauserweiterung und Turnhalle Leuzigen	737
--	-----

ABONNEMENTS-EINLADUNG	738
-----------------------	-----

VEREINE

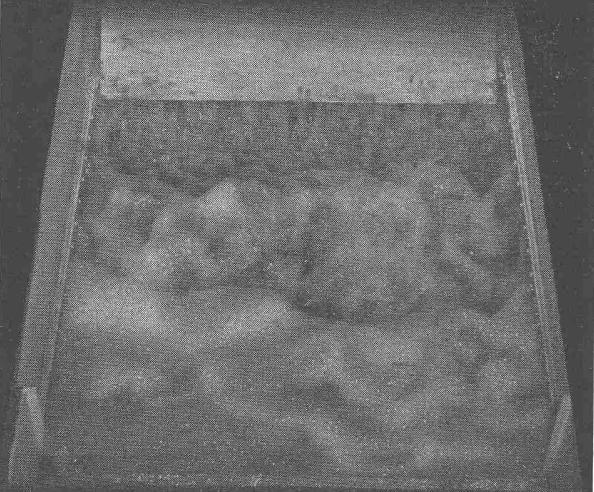
G.E.P. Gruppo Lugano	738
VORTRAGSKALENDER	738

Abonnements- Erneuerung

für das Jahr 1955 siehe Seite 738
dieses Heftes.

Für Abonnenten in der Schweiz
Postcheckformular in diesem Heft.

Wie im schäumenden
Gebirgsbach
wirkt die Sauerstoffzufuhr
der neuen Abwasserbelüftung



Lizenznahmer des Forschungsinstitutes
für Gesundheitstechnik Den Haag:
PASSAVANT
MICHELBACHER HÜTTE (b. Michelbach, Nassau)

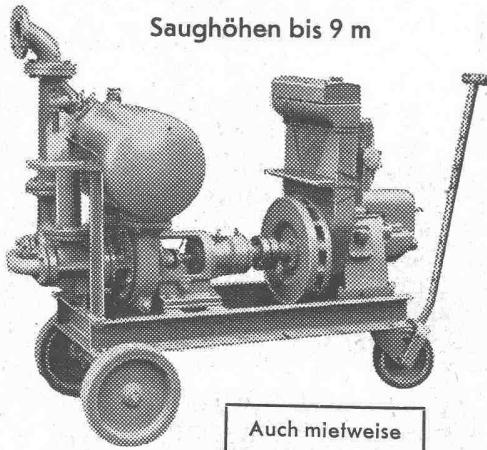
Vertretung: Ing. Théo Noerdlinger, Zürich 8
Feldegg-Strasse 42

Ruf: 24 35 61

Selbstansaugende ventillose
Baupumpen

System «Lauchenauer»

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugsutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsfächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

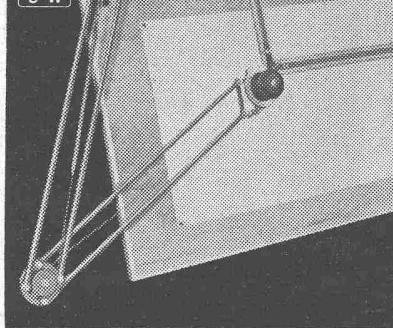
Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

SWISS BALLA

PRÄZISIONS-ZEICHENMASCHINEN

G+W



Ein schönes, nützliches

GESCHENK

für Studierende, Architekten, Techniker, Ingenieure, Konstrukteure und für alle, die Wert auf rasches und exaktes Zeichnen legen. Ein Weihnachtsgeschenk, das immer Freude bereitet:

SWISS BALLA Zeichenmaschinen für alle Ansprüche — schon ab Fr. 42.—

Modell JUNIOR für Kleinformate A3 und A2

Modell JUNIOR-AUTOMATIC mit Rasterkopf für A 3, A 2 und A 1

Modell MEDIA mit Klemmankerbock, Kugellager, Feinssteller und Rasterkopf für A 1 und A 0

Verlangen Sie bitte Prospekte oder besuchen Sie unsere permanente Ausstellung!

GRAB & WILDI AG. Zürich und Urdorf

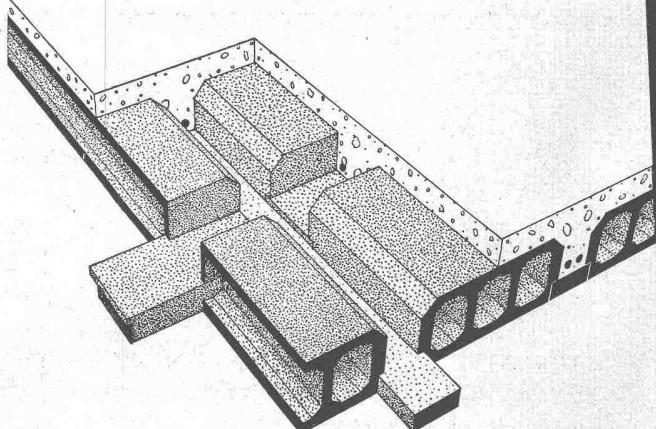
Sellergraben 59

Telephon 24 35 88

**Die fugensichere
Korkisolierdecke**

mit Deckensteinen Marke Baukornat

Hervorragend geeignet als oberste Betondecke
unter Steildach und als Flachdach

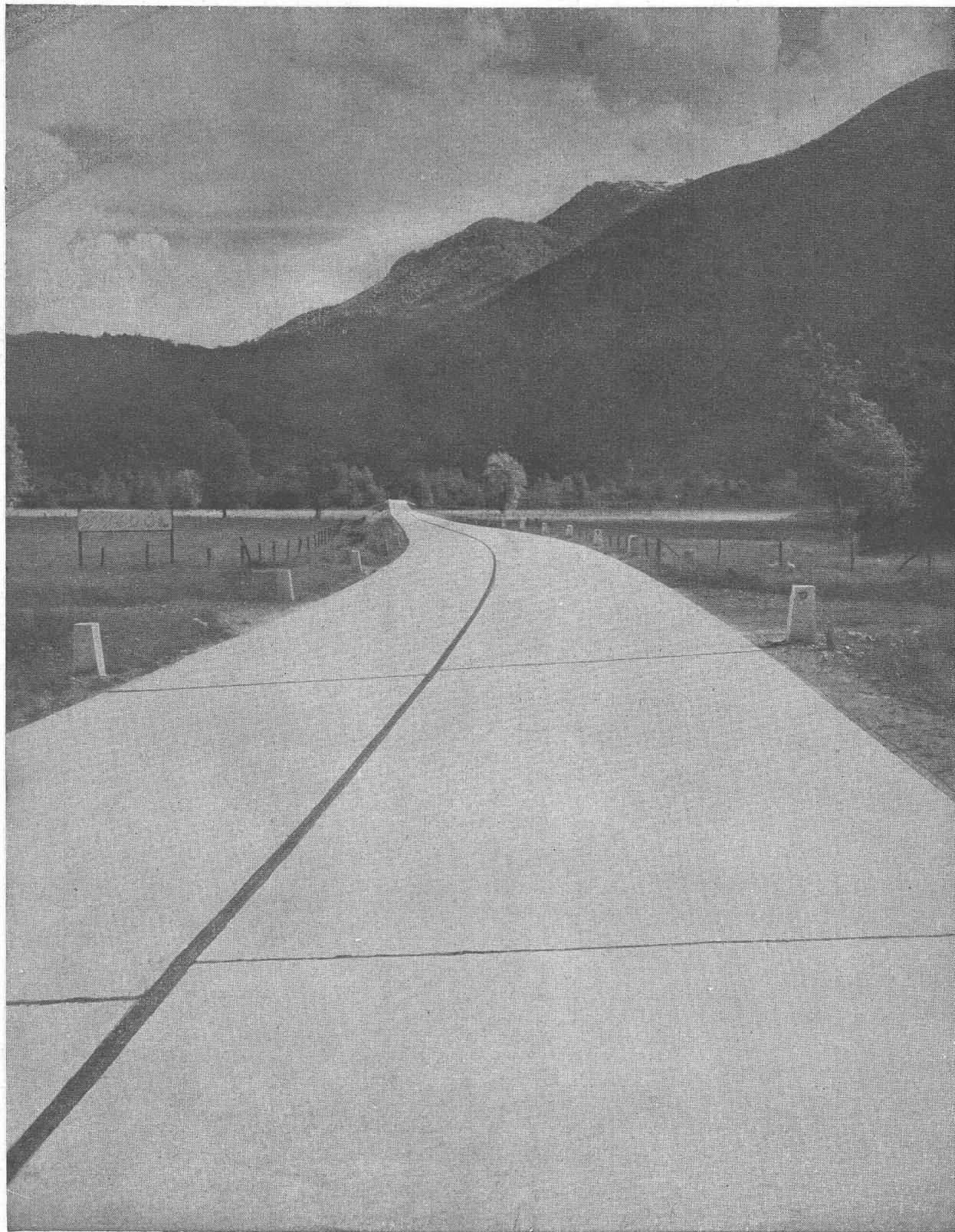


Verlangen Sie unseren Prospekt

Baukorn AG.

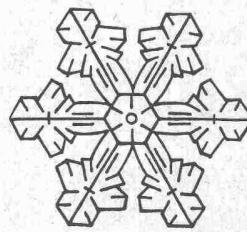
Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12

Betonstrasse

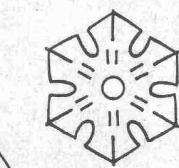


Staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher.

D 2



Frostschäden unmöglich

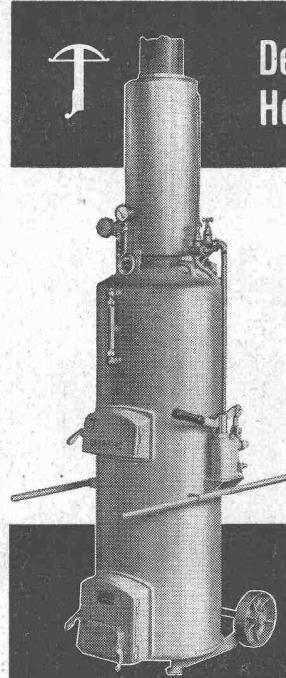


Wo kein Wasser ist,
kann es nicht gefrieren.

Die Luftkühlung der
Magirus - Deutz - Last-
wagen hat jedoch
noch weitere Vorteile:
Sie ermöglicht ein ra-
scheres Anwärmen
des Motors beim An-
laufen, gewährleistet
eine geringere Abnüt-
zung und verschafft
Motor und Wagen eine
grössere Lebensdauer.

**MAGIRUS -
DEUTZ**

Generalvertretung für die ganze Schweiz:
Hämmerli AG., Lenzburg Tel. (064) 8 18 16



Der OBERBURG- Hochleistungskessel

bietet entscheidende
Vorteile!

- Aufwärmen von Sand und Kies direkt an Ort und Stelle
- Warmwasser-Erzeugung für Betonmaschine und Barackenheizung
- Auftauen von Leitungen, Silos, etc.

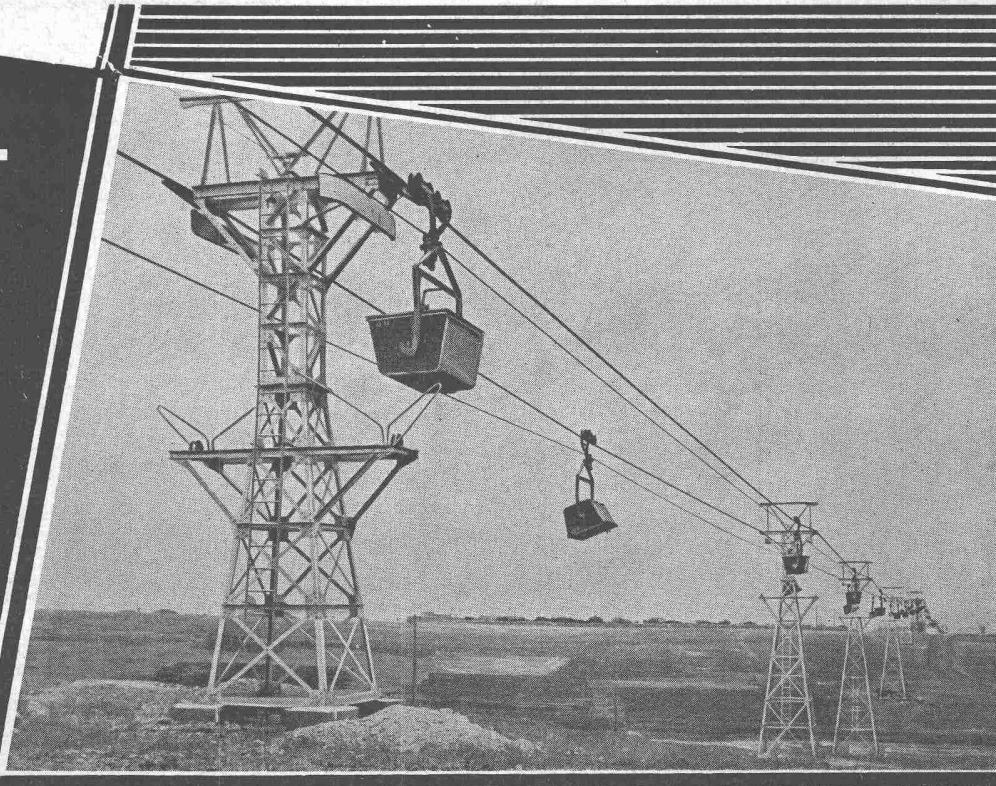
Solide Bauart, geringes
Gewicht und grosse Be-
weglichkeit des OBER-
BURG-Kessels garantieren
bei konkurrenzlosem Preis eine maxi-
male Leistung



NOTTARIS & WAGNER
Eisengiesserei & Ofenfabrik Gegr. 1842
Oberburg-Burgdorf Telefon (034) 2 30 11

HECKEL

LASTEN-DRAHTSEILBAHNEN
PERSONENSCHWEBEBAHNEN
KABELKRANE ALLER ART
VERLADEBRÜCKEN
TRANSPORTANLAGEN
FÜR JEDEN ZWECK
FÖRDERBÄNDER
ELEVATOREN
SCHNECKEN
KREISFÖRDERER USW.



**GESELLSCHAFT FÜR FÖRDERANLAGEN
ERNST HECKEL MBH., SAARBRÜCKEN**

VERTRETER FÜR DIE SCHWEIZ: ULRICH ROHRER-MARTI • BERN-ZOLLIKOFEN

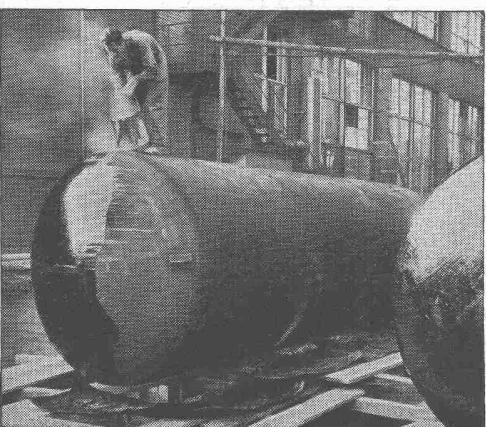
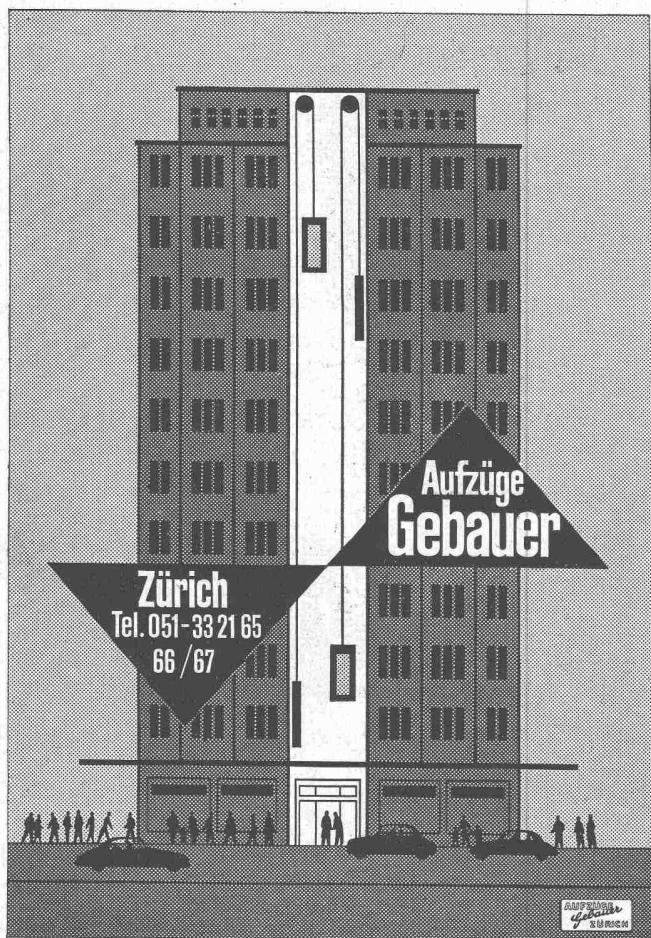
Autofrigor für
KLIMA-ANLAGEN
Autofrigor

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Außenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

AUTOFRIGOR AG ZÜRICH

Schaffhauserstraße 473

Telephon (051) 48 15 55



„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen, Muster und Offeren stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN Neuengasse 28
Tel. (031) 3 21 35

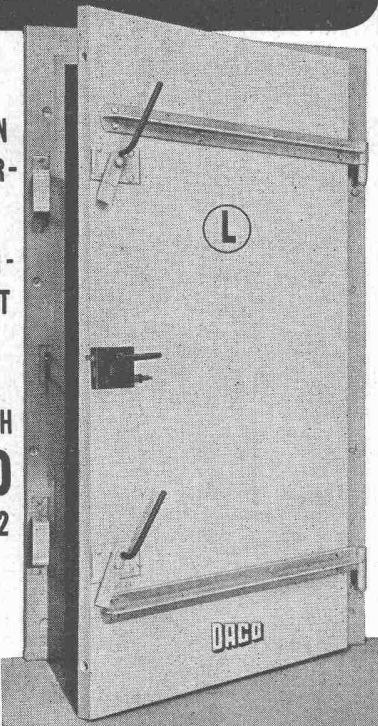
LUFTSCHUTZ - TÜRE

EMPA GEPRÜFT & EMPFOHLEN

FÜR INNERN & ÄUSSERN
ANSCHLAG OHNE QUER-
BALKEN

KANN VON JEDEM ZIM-
MERMANN AUSGEFÜHRT
WERDEN

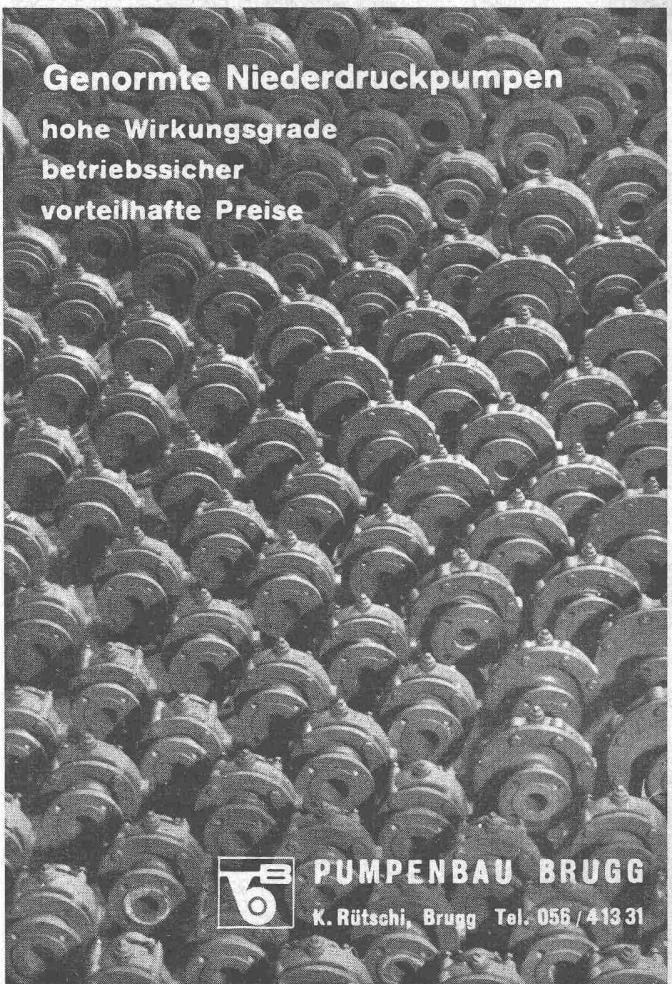
PROSPEKT & PREISE DURCH
DANGEL & CO
MUTSCHELLENSTR. 152
ZÜRICH 2



ALLEINVERTRIEB DER BESCHLÄGE BARTH & CO
SCHÜTZENGASSE 31 ZÜRICH 1

Genormte Niederdruckpumpen

hohe Wirkungsgrade
betriebssicher
vorteilhafte Preise



PUMPENBAU BRUGG
K. Rütschi, Brugg Tel. 056 / 413 31



WEKA

Membranventile

patentierte Konstruktionen

für Hand-
pneumatische
hydraulische
elektrische
Befülligung

Verlangen Sie
ausführliche Unterlagen!

WEKA AG. WETZIKON-ZH.
TELEFON (051) 97 83 02

Förder-Anlagen mit **RENOULD** - TRANSPORT-KETTEN

sind

- kraftsparend
- leistungsfähig
- störungsfrei
- von langer
- Lebensdauer

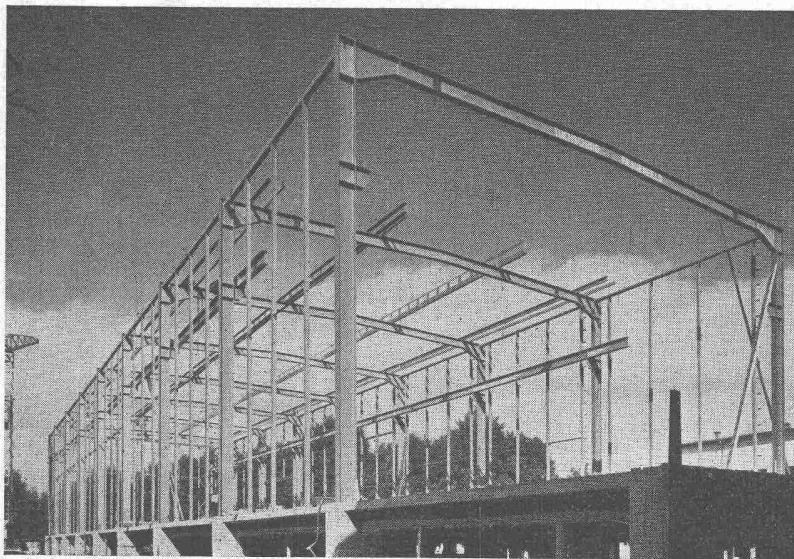


W. Emil Kunz - Zürich 27
Gotthardstr. 21 - Tel. (051) 25 29 10



Stahlkonstruktionen

**Gebr.
Tuchschmid AG.
Frauenfeld und
Zürich**

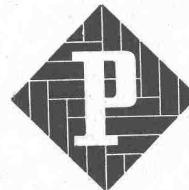


Parkett, der gediegene Bodenbelag seit Jahrhunderten

Parkett ist hygienisch

Das physiologische Wohlbefinden und die Gesunderhaltung des Menschen in geschlossenen Räumen hängt in erheblichem Masse vom Wärmeaustausch des Körpers mit seiner Umgebung ab. Gerade in Massivbauten kommt deshalb dem Parkettboden eine um so grössere wohnhygienische Bedeutung zu.

Wenden Sie sich für Auskünfte an den Verband Schweizerischer Parkettfabrikanten und Vereinigung der Parkettgeschäfte, Postfach, Solothurn 2



Parkett, der dauerhafte und warme Bodenbelag

Gewichts- Dosierwagen

(fahrbare
Beton-Mischwaagen)

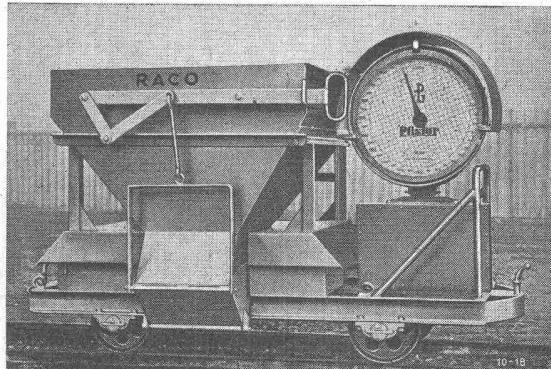
«PFISTER»

sind unentbehrlich zur genauen Feststellung der vorgeschriebenen Mischungsverhältnisse auf kleinen und grossen Baustellen.

Wirtschaftlich und zuverlässig!

Wiegefähigkeit von 500 kg bis 2500 kg. - Auf Wunsch Spezial-Ausführungen.

Alleinverkauf für die Schweiz und Liechtenstein:



Robert Aebi & Cie AG SA Zürich

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

**Zeit gewinnen
durch
schnellere
Bautrocknung**

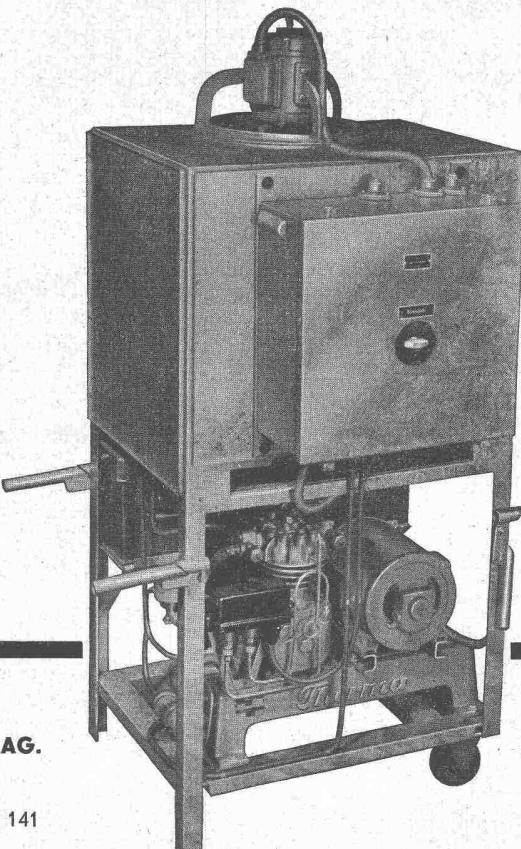
Therma AG.

Schwanden/GL

Kältebüro Zürich, Hofwiesenstr. 141

Telephon (051) 26 16 06

Ausstellungsräume: Bern, Lausanne und Genf



Therma baut diese transportablen Luftentfeuchter mit freier Raumluftzirkulation sowie ortsfeste Apparate für den Anschluss an Luftkanäle.

Luftentfeuchtungsapparate für die Bautrocknung, für unterirdische Räume, Schaltanlagen, Stellwerke, Zentralen etc. bis zu Grossluftentfeuchtern für unterirdische Kraftzentralen, Lagerhallen und Stollen sind ein Spezialgebiet der **Therma**.

Bitte verlangen Sie den orientierenden Prospekt mit Leistungsangaben, No. 637



SIG *lifter* mit Ziegelklemmvorrichtung

für jede normale Backsteingröße

Die vollhydraulische Hub-, Kipp- und Seitenhubvorrichtung ist mit Einhandbedienung in gewünschter Bewegung, Geschwindigkeit und ausgeübter Kraft stufenlos und sanft regulierbar und ermöglicht ein rasches und präzises Aufnehmen und Abstellen der Last.

Tragkraft 1200 bis 2600 kg. Hubhöhen bis 3,4 m und mehr. Spezialrahmen mit vollem Freihub, Pneubereifung, Batterie-, benzinelektrischer oder Dieselmotor-Betrieb. Gut auswechselbare Zusatzausrüstungen wie hydraulische oder mechanische Schaufelkippmulde, Hubgabeln usw.

Ausserordentlich wendig, minimale Abmessungen.

Verlangen Sie Offerte und Vorführung, wir beraten Sie gerne in sämtlichen Transportfragen.



**Schweizerische
Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall**